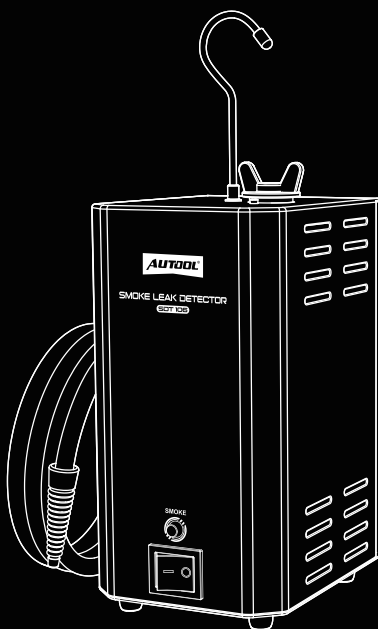


AUTOOL SDT106

Smoke Leak Detector

User Manual





AUTOTOL TECHNOLOGY CO.,LTD

- 🌐 www.autotoltech.com
- ✉ aftersale@autotoltech.com
- ☎ +86-755-2330 4822 / +86-400 032 0988
- 📍 Hangcheng Jinchi Industrial Park, Bao'an, Shenzhen, China
- 🏢 Corporate Standard: Q/OR 006-2023



LANGUAGE

EN	AUTOOL SDT106 Instruction Manual	1
ES	Manual de Instrucción de AUTOOL SDT106	17
DE	AUTOOL SDT106 Bedienungsanleitung	29
RU	Руководство по эксплуатации AUTOOL SDT106	45
FR	AUTOOL SDT106 - Mode d'emploi en français	57

TABLE OF CONTENTS (Original Instructions)

Copyright Information	2
Copyright.....	2
Trademark.....	2
Safety Rules	3
General safety rules.....	3
Handling.....	3
Electrical safety rules.....	4
Equipment safety rules.....	4
Application.....	4
Personnel protection safety rules.....	4
Cautions	5
Warning.....	5
Product Introduction	6
Overview.....	6
Working theory.....	6
Features.....	6
Technical parameter.....	7
Product Structure	8
Structure diagram.....	8
Operations Instruction	9
Preparation before use.....	9
Detail operation during use.....	9
Operation guidelines for automobile pipeline inspection.....	10
About smoke test oil.....	11
Description Of Accessories	12
Maintenance Service	13
Warranty	14
Return & Exchange Service	15
EU Declaration Of Conformity	16

COPYRIGHT INFORMATION

Copyright

- All rights reserved by AUTOOL TECH. CO., LTD. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of AUTOOL. The information contained herein is designed only for the use of this unit. AUTOOL is not responsible for any use of this information as applied to other units.
 - Neither AUTOOL nor its affiliates shall be liable to the purchaser of this unit or third parties for damages, losses, costs, or expenses incurred by the purchaser or third parties as a result of: accident, misuse, or abuse of this unit, or unauthorized modifications, repairs, or alterations to this unit, or failure to strictly comply with AUTOOL operating and maintenance instructions.
 - AUTOOL shall not be liable for any damages or problems arising from the use of any options or any consumable products other than those designated as original AUTOOL products or AUTOOL approved products by AUTOOL.
 - Other product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners. AUTOOL disclaims any and all rights in those marks.
-

Trademark

Manual are either trademarks, registered trademarks, service marks, domain names, logos, company names or are otherwise the property of AUTOOL or its affiliates. In countries where any of the AUTOOL trademarks, service marks, domain names, logos and company names are not registered, AUTOOL claims other rights associated with unregistered trademarks, service marks, domain names, logos, and company names. Other products or company names referred to in this manual may be trademarks of their respective owners. You may not use any trademark, service mark, domain name, logo, or company name of AUTOOL or any third party without permission from the owner of the applicable trademark, service mark, domain name, logo, or company name. You may contact AUTOOL by visiting AUTOOL at <https://www.autooltech.com>, or writing to aftersale@autooltech.com, to request written permission to use materials on this manual for purposes or for all other questions relating to this manual.

SAFETY RULES

General safety rules



- ▶ Always keep this user manual with the machine.
- ▶ Before using this product, read all the operational instructions in this manual. Failure to follow them may result in electric shock and irritation to skin and eyes.



- ▶ Each user is responsible for installing and using the equipment according to this user manual. The supplier is not responsible for damage caused by improper use and operation.
- ▶ This equipment must only be operated by trained and qualified personnel. Do not operate it under the influence of drugs, alcohol, or medication.



- ▶ This machine is developed for specific applications. The supplier points out that any modification and/or use for any unintended purposes is strictly prohibited.

- ▶ The supplier assumes no express or implied warranties or liabilities for personal injury or property damage caused by improper use, misuse, or failure to follow safety instructions.

- ▶ This tool is intended for professional use only. Non-professional operation may result in injury to personnel or damage to tools or workpieces.



- ▶ Keep out of reach of children.



- ▶ When operating, ensure nearby personnel or animals maintain a safe distance. Avoid working in rain, water, or damp environments. Keep the work area well-ventilated, dry, clean, and bright.

Handling



- ▶ Used/damaged equipment must not be disposed of in household waste but must be disposed of in an environmentally friendly manner. Use designated electrical equipment collection points.
-

Electrical safety rules



- ▶ Do not twist or severely bend the power cord. It may damage the internal wires. If the power cord shows signs of damage, do not use the smoke leak detector. Damaged cables pose a risk of electric shock. Keep the power cord away from heat sources, oil sources, sharp edges, and moving parts. Damaged power cords must be replaced by the manufacturer, its technician, or similarly qualified personnel to prevent dangerous situations or injuries.

Equipment safety rules



- ▶ Never leave the equipment unattended when it is powered on. Always turn off the equipment at the main switch and disconnect the power cord when not in use for its intended purpose!
- ▶ Do not attempt to repair the equipment yourself.
- ▶ Before connecting it to power, check that the socket voltage and fuse ratings match the values on the nameplate. Mismatch may cause serious hazards and equipment damage.



- ▶ It is essential to protect the equipment from rainwater, moisture, mechanical damage, overload, and rough handling.

Application



- ▶ Before use, check whether the power supply line, connecting hoses, and adapters are damaged. Do not operate the equipment if damaged.
- ▶ Use the equipment only in compliance with all safety instructions, technical documents, and vehicle manufacturer specifications.
- ▶ If additional oil is needed, only use brand-new and unopened corresponding products.

Personnel protection safety rules



- ▶ When using testing oil, avoid skin contact as much as possible and take appropriate protective measures such as wearing gloves and safety goggles.



- ▶ Always wear safety goggles when refilling testing oil to prevent splashes into the eyes. If contact occurs, rinse with flowing water for several minutes with eyelids open. If symptoms persist, please consult a doctor.



- ▶ Keep testing oil away from open flames and high temperatures to prevent fire and explosions.
- ▶ Always ensure you have a stable footing to safely control equipment in case of emergencies.

CAUTIONS

Warning



Before using the instrument, please read this manual carefully for proper operation.

- ▶ If you are not a technician, please do not change, disassemble or repair the product; otherwise all the losses shall be borne by the user.
- ▶ This product is powered by electricity and should not be used as a toy for children.
- ▶ To avoid a short circuit, do not put the product in water or other liquid.
- ▶ Please use the power source and power cord supplied by the manufacturer according to the standards.
- ▶ Please do not expose the product to intense light or high temperature when it's not used.
- ▶ When doing leak detection test, keep away from the smoke sensitive parts like the headlight.
- ▶ Ensure regular replacement of the test oil. Before adding new oil, carefully drain any remaining old oil from the equipment.
- ▶ Selection of the detector oil: liquid paraffin and baby oil are both usable.
- ▶ Please make sure there is no water in it, and please do not use any sticky liquid.

PRODUCT INTRODUCTION

Overview

AUTOOL SDT106 auto smoke leak detector is an entry-level automotive pipeline leak detection tool, which can accurately detect various leaks in the automotive pipeline system, helping maintenance technicians to quickly locate leaks and solve problems.

Any other use is considered beyond the intended purpose of the equipment and is prohibited.

Working theory

Low oxygen combustion

- The AUTOOL smoke leak detector employs a forced combustion smoke generation method in a low oxygen environment. It is energized by a conductive column to the heating wire, which rapidly heats up to more than 300°C so that the mineral oil reaches the ignition point and enters the state of combustion. Due to the small intake of air flow, it is insufficient to provide sufficient oxygen to maintain full combustion, thus the combustion mainly occurs on the surface of the heating wire. Subject to high-temperature heating, the mineral oil retention object can continue to burn insufficiently around the heating wire, thus producing a large amount of smoke.

Features

Built-in Air Pump	Yes
Overheat Protection	Yes
Pressure Gauge	None
Fault Indicator	None
Flow Meter	None
Flow Adjustment Knob	None
Oil Drain Valve	None
Liquid Level Gauge	None
Air Control Switch	None
Smoke Control Switch	Yes

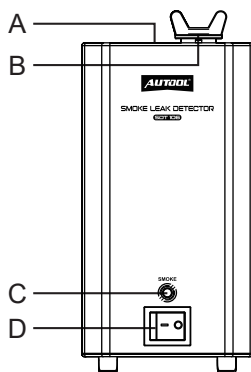
Adjustable Pressure	None
Intelligent Digital Display	None

**Technical
parameter**

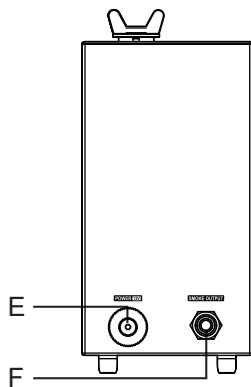
Power Supply	DC 12V
Test Oil Filling Volume	10~20ml
Rated Output Pressure	<12psi
Rated Output Flow	<5L/min
Rated Power	50W

PRODUCT STRUCTURE

Structure
diagram



A	Hook port	B	Filling port
C	Smoke indicator	D	Smoke control switch



E	Power socket	F	Smoke outlet
----------	--------------	----------	--------------

OPERATIONS INSTRUCTION

Preparation before use

- Install the hook onto the hook port (A) and hang under the hood.
- Open the filling cap and drain 10ml of test liquid into the filling port (B).

⚠ NOTE

- ▶ If the test oil is overfilled, turn the device upside down to drain out part of the oil.
-
- Start using the SDT106 after the first two steps.

Detail operation during use

- Fit the smoke hose to the smoke outlet (F) and the power cord to the power socket (E).
- Connect the power clip to the DC 12V car battery.

⚠ NOTE

- ▶ The red clip is connected to the positive terminal (+) and the black clip is connected to the negative terminal (-). For optimum performance of the smoke leak detector, the car battery should be fully charged in advance.

⚠ NOTE

- ▶ This machine only allows to use DC 12V car battery as power supply.
-
- The work indicator light (C) turns on, and the built-in air pump starts generating pressurized air.
 - Press the smoke control switch (D), and the product begins to work and produce smoke.

⚠ NOTE

- ▶ When the internal temperature reaches 75°C, the product will start self-protection function and stop working automatically.
-
- Press the smoke control switch (D) again to stop the smoke output.
 - It is recommended to drain out the remaining test oil for next

use in case the detector is not used for a long time.

Operation guidelines for automobile pipeline inspection

- Turn off the engine ignition switch.

NOTE

- ▶ All leak detection of automobile piping systems must be performed with the engine turned off.
- Remove the air filter. For some models, the throttle needs to be removed.
- Clean the inner wall of the test interface and install the cone adapter on the test interface.
- Install the smoke pipe on the smoke outlet of the host (F) and plug the power cord into the host power interface (E).
- The host is powered by a DC 12V car battery.
- When the working indicator light (C) is on, the cone head on the smoke pipe has air pressure output.
- Press the smoke control switch (D) and wait for about 10 seconds. When the smoke becomes thicker, insert the cone head on the smoke pipe into the cone adapter.
- Wait for about 1-2 minutes. You can use a strong flashlight to help find the leak point of the pipe and judge the leak condition.
- After the test is completed, press the smoke control switch (D) and the host will stop producing smoke.

NOTE

- ▶ If only part of the system needs to be tested or if the system being tested has other openings that need to be sealed, a plug kit can be used, which can also be used to seal the intake manifold.

WARNING

- ▶ When the internal temperature reaches 75°C, the detector will start self-protection function and stop working automatically.

**About
smoke
test oil**

- This product needs to use special test oil. It's recommend to purchase liquid paraffin or baby oil as test oil if you cannot find special test oil locally.
- It is recommended to use the filling bottle with the capacity mark in the accessories of the packing to fill in new oil.
- Too much test oil in the machine can affect smoke output, please turn the product upside down to drain out some test oil.
- If the product is not used for a long time, it is recommended to drain out the remaining test oil for preservation.

DESCRIPTION OF ACCESSORIES

Accessories	Name	Quantity	Remark
	Power cord	1 pc	Connected to car battery
	Smoke outlet hose	1 pc	Connecting adapter
	Cone adapter	1 pc	Installed on the detected pipeline
	Valve core wrench	1 pc	Removing the valve core
	EVAP connector	1 pc	For connecting EVAP service port
	Filling bottle	1 pc	There is a volume scale for checking filling amount
	Hook	1 pc	For install the unit
	Universal hard rubber plug	1 set	Blocking the pipe
	Universal small adapter	1 pc	Suitable for detecting small pipes
	User manual	1 pc	Product related operation instructions

MAINTENANCE SERVICE

Our products are made of long-lasting and durable materials, and we insist on perfect production process. Each product leaves the factory after 35 procedures and 12 times of testing and inspection work, which ensures that each product has excellent quality and performance.

Maintenance To maintain the performance and appearance of the product, it is recommended that the following product care guidelines be read carefully:

- Be careful not to rub the product against rough surfaces or wear the product, especially the sheet metal housing.
- Please regularly check the product parts that need to be tightened and connected. If found loose, please tighten it in time to ensure the safe operation of the equipment. The external and internal parts of the equipment in contact with various chemical media should be frequently treated with anti-corrosion treatment such as rust removal and painting to improve the corrosion resistance of the equipment and extend its service life.
- Comply with the safe operating procedures and do not overload the equipment. The safety guards of the products are complete and reliable.
- Unsafe factors are to be eliminated in time. The circuit part should be checked thoroughly and the aging wires should be replaced in time.
- Regularly clean and replace consumable parts such as oil pump and oil filter; adjust the clearance of various parts and replace worn (broken) parts. Avoid contact with corrosive liquids.
- When not in use, please store the product in a dry place. Do not store the product in hot, humid, or non-ventilated places.

WARRANTY

From the date of receipt, we provide a three-year warranty for the main unit and all the accessories included are covered by a one-year warranty.

Warranty access

- The repair or replacement of products is determined by the actual breakdown situation of product.
- It is guaranteed that AUTOOL will use brand new component, accessory or device in terms of repair or replacement.
- If the product fails within 90 days after the customer receives it, the buyer should provide both video and picture, and we will bear the shipping cost and provide the accessories for the customer to replace it free of charge. While the product is received for more than 90 days, the customer will bear the appropriate cost and we will provide the parts to the customer for replacement free of charge.

These conditions below shall not be in warranty range

- The product is not purchased through official or authorized channels.
- The product breakdown because the user does not follow product instructions to use or maintain the product.

We AUTOOL pride ourselves on superb design and excellent service. It would be our pleasure to provide you with any further support or services.

Disclaimer

All information, illustrations, and specifications contained in this manual, AUTOOL reserves the right to modify this manual and the machine itself with no prior notice. The physical appearance and color may differ from what is shown in the manual, please refer to the actual product. Every effort has been made to make all descriptions in the book accurate, but inevitably there are still inaccuracies, if in doubt, please contact your dealer or AUTOOL after-service centre, we are not responsible for any consequences arising from misunderstandings.

RETURN & EXCHANGE SERVICE

Return & Exchange

- If you are an AUTOOL user and are not satisfied with the AUTOOL products purchased from the online authorized shopping platform and offline authorized dealers, you can return the products within seven days from the date of receipt; or you may exchange it for another product of the same value within 30 days from the date of delivery.
- Returned and exchanged products must be in fully saleable condition with documentation of the relevant bill of sale, all relevant accessories and original packaging.
- AUTOOL will inspect the returned items to ensure that they are in good condition and eligible. Any item that does not pass inspection will be returned to you and you will not receive a refund for the item.
- You can exchange the product through the customer service center or AUTOOL authorized distributors; the policy of return and exchange is to return the product from where it was purchased. If there are difficulties or problems with your return or exchange, please contact AUTOOL Customer Service.

China	400-032-0988
Oversea Zone	+86 0755 23304822
E-mail	aftersale@autooltech.com
Facebook	https://www.facebook.com/autool.vip
YouTube	https://www.youtube.com/c/autooltech

EU DECLARATION OF CONFORMITY

We as the manufacturer declare that the designated product:

Description: Smoke Leak Detector (Model SDT106)

complies with the requirements of the:

EMC Directive 2014/30/EU

LVD Directive 2014/35/EU

RoHS Directive 2011/65/EU + 2015/863 + 2017/2102

Applied Standards:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A2:2024, EN 61000-3-3:2013/A2:2021/AC:2022-01

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2:2019+A15:2021, EN 62233:2008+AC:2008

IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017

Certificate No.: HS202412249052, HS202412249054, HS202412249055

Test Report No.: HS202412249052-1ER, HS202412249054-1ER,

HS202412249055-1ER



Manufacturer	Shenzhen AUTOOL Technology Co, Ltd.
	Floor 2, Workshop 2, Hezhou Anle Industrial Park, Hezhou Community, Hangcheng Street, Bao'an District, Shenzhen Email: aftersale@autooltech.com
EC REP	COMPANY NAME: XDH Tech
	ADRESS: 2 Rue Coysevox Bureau 3, Lyon, France E-Mail: xdh.tech@outlook.com CONTACT PERSON: Dinghao Xue

TABLA DE CONTENIDO

Derecho de autor	18
Derecho de Autor	18
Marca Comercial	18
Precauciones	19
Advertencia	19
Introducción del Producto	19
Visión general	19
Teoría de Funcionamiento	20
Características	20
Parámetro Técnico	20
Estructura del Producto	21
Diagrama de estructura	21
Instrucción de operaciones	22
Preparación antes de usar	22
Instrucciones	22
Manual de operación para la inspección de tuberías de automóviles	23
Sobre el aceite de humo	24
Lista de partes	25
Servicio de mantenimiento	26
Mantenimiento	26
Garantía	27
Método de garantía	27
Descargo de responsabilidad	27
Servicio de devolución y cambio	28
Devolución y Cambio	28

DERECHO DE AUTOR

Derecho de Autor

- Todos los derechos reservados por AUTOOL TECH. CO., LTD. (en adelante, "AUTOOL"), ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, guardada en cualquier forma (electrónica, mecánica, fotocopiada, grabada u otra forma) por ninguna parte o empresa sin el permiso previo por escrito de AUTOOL. El contenido en este documento está diseñado solo para el uso de esta unidad. AUTOOL no es responsable de ningún uso de esta información aplicada a otras unidades.
 - Ni AUTOOL ni sus sucursales serán responsables ante el comprador de esta unidad o terceros por daños, pérdidas, costos o gastos incurridos por el comprador o terceros como resultado de: accidente, mal uso o abuso de esta unidad, o modificaciones no autorizadas, reparaciones o alteraciones de esta unidad, o incumplimiento estricto de las instrucciones de operación y mantenimiento de AUTOOL.
 - AUTOOL no será responsable de ningún daño o problema que surja del uso de cualquier accesorio o cualquier producto consumible que no sean los productos originales o aprobados por AUTOOL.
 - Otros nombres de productos utilizados en este documento son solo para identificar el uso de la unidad y sus derechos de autores de marcas comerciales permanecen a sus respectivos propietarios. AUTOOL renuncia a todos y cada uno de los derechos de autor sobre esas marcas.
-

Marca Comercial

Manual son marcas comerciales, marcas registradas, marcas de servicio, nombres de dominio, logotipos, nombres de empresas o son de otra manera la propiedad de AUTOOL o sus sucursales. En los países donde cualquiera de las marcas comerciales, marcas de servicio, nombres de dominio, logotipos y nombres de empresas de AUTOOL no están registrados, AUTOOL reclama otros derechos asociados a las marcas comerciales no registradas, marcas de servicio, nombres de dominio, logotipos y nombres de empresas. Otros productos o nombres de empresas a los que se hace referencia en este manual pueden ser marcas comerciales de sus respectivos propietarios. Usted no puede utilizar ninguna marca comercial, marca de servicio, nombre de dominio, logotipo o nombre de la empresa de AUTOOL o de terceros sin el permiso del propietario de la marca comercial aplicable, marca de servicio, nombre de dominio, logotipo o nombre de la empresa. Usted puede ponerse en contacto con AUTOOL consultando el sitio web <https://www.au-tooltech.com>, o escribiendo a aftersale@autooltech.com, para solicitar el permiso por escrito para utilizar los materiales en este manual para fines o para todas las demás cuestiones relacionadas con este manual.

PRECAUCIONES

Advertencia



Antes de usar el instrumento, lea detenidamente este manual para su correcto funcionamiento.

- ▶ Si no es técnico, no cambie, desmonte ni repare el producto; de lo contrario, todas las pérdidas serán responsabilidad del usuario.
- ▶ Este producto funciona con electricidad y no debe ser utilizado como un juguete para niños.
- ▶ Para evitar un cortocircuito, no ponga el producto en agua u otros líquidos.
- ▶ Utilice la fuente de alimentación y el cable de alimentación suministrados por el fabricante según las normas.
- ▶ No exponga el producto a luz intensa o altas temperaturas cuando no esté en uso.
- ▶ Al realizar la prueba de detección de fugas, manténgase alejado de las partes sensibles al humo como el faro.
- ▶ Reemplace regularmente el aceite del detector. Antes de agregar el aceite nuevo, drene el aceite usado restante en el detector.
- ▶ Selección del aceite del detector: la parafina líquida y el aceite para bebés son ambos utilizables.
- ▶ Asegúrese de que no haya agua en él y no use ningún líquido pegajoso.

Introducción del Producto

Visión general

El detector automotriz de fugas de humo AUTOOL SDT106 es una herramienta básica de detección de fugas en tuberías automotrices. Puede detectar con precisión varias fugas en el sistema de tuberías automotrices y ayudar a los técnicos de mantenimiento automotriz a encontrar y resolver problemas rápidamente.

Teoría de Funcionamiento

Combustión con Bajo Contenido de Oxígeno

- El detector de fugas de humo AUTOOL emplea un método de generación de humo por combustión forzada en un entorno con bajo contenido de oxígeno. Se energiza mediante una columna conductora hacia el cable calefactor, que se calienta rápidamente a más de 300°C para que el aceite mineral alcance el punto de ignición y entre en estado de combustión. Debido al pequeño flujo de aire que entra, no hay suficiente oxígeno para mantener una combustión completa, por lo que la combustión ocurre principalmente en la superficie del cable calefactor. Debido al calentamiento a alta temperatura, el objeto que retiene el aceite mineral puede seguir quemándose de manera insuficiente alrededor del cable calefactor, produciendo así una gran cantidad de humo.

Características

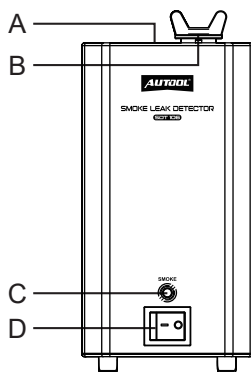
Bomba de aire incorporada	Sí
Protección contra sobrecalentamiento	Sí
Manómetro	Ninguno
Indicador de falla	Ninguno
Medidor de flujo	Ninguno
Perilla de ajuste de flujo	Ninguno
Válvula de drenaje	Ninguno
Indicador de nivel	Ninguno
Interruptor de control de aire	Ninguno
Interruptor de control de humo	Sí
Presión ajustable	Ninguno
Pantalla digital inteligente (TFT)	Ninguno

Parámetro Técnico

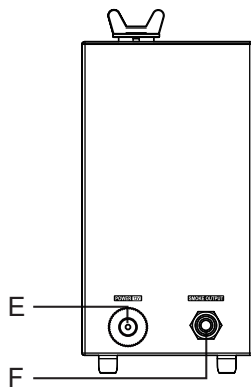
Fuente de alimentación	CC 12V
Volumen de llenado de líquido de prueba	10~20ml
Presión nominal de salida	<12 psi
Flujo de salida nominal	<5L/min
Potencia nominal	50W

Estructura del Producto

Diagrama de estructura



A	Gancho puerto	B	Relleno
C	Indicador de humo	D	Interruptor de control de humo



E	Toma de corriente	F	Salida de humo
----------	-------------------	----------	----------------

Instrucción de operaciones

Preparación antes de usar

- Instale el gancho en el puerto del gancho (A), colgando debajo del capó.
- Abra la tapa de combustible y vierta 10 ml de aceite de humo en el puerto de llenado de combustible (B).

NOTA

- ▶ Si el aceite de la prueba está demasiado lleno, voltee el producto boca abajo para drenar el exceso de aceite de la prueba.
- Después de completar los primeros dos pasos, comience a usar el SDT106.

Instrucciones

- Conecte la manguera de humos a la salida de humos (F) y el cable de alimentación a la toma de corriente (E).
- Conecte el clip del cable de alimentación a la batería del coche de CC 12V.

NOTA

- ▶ El clip rojo debe conectar al positivo (+) y el clip negro debe conectar al negativo (-). Para un rendimiento óptimo del detector de fugas de humo, la batería del automóvil debe cargarse por completo con anticipación.

NOTA

- ▶ Esta máquina solo puede usar una batería de automóvil CC 12V como fuente de alimentación.
- La luz indicadora de funcionamiento (C) se enciende, y la bomba de aire integrada comienza a generar aire a presión.
- Presione el interruptor de control de humo (D), y el producto comenzará a funcionar y a producir humo.

NOTA

- ▶ Cuando la temperatura interna alcance los 75 grados centígrados, el producto iniciará la autoprotección y se detendrá automáticamente.

- Pulse de nuevo el interruptor de control de humo (D) para detener la salida de humo.
- Si el producto no se usa durante mucho tiempo, se recomienda verter el aceite de humo restante para su almacenamiento.

**Manual de
operación
para la
inspección de
tuberías de
automóviles**

Apague el interruptor de encendido del motor.

⚠ NOTA

- Toda detección de fugas en sistemas de tuberías de automóviles debe realizarse con el motor apagado.

- Retire el filtro de aire. Para algunos modelos, es necesario retirar el acelerador.
- Limpie la pared interior de la interfaz de prueba e instale el adaptador cónico en la interfaz de prueba.
- Instale el tubo de humo en la salida de humo del host (F) y conecte el cable de alimentación en la interfaz de alimentación del host (E).
- El host se alimenta con una batería de automóvil de 12V CC.
- Cuando la luz indicadora de trabajo (C) esté encendida, la cabeza cónica en el tubo de humo tendrá salida de presión de aire.
- Presione el interruptor de control de humo (D) y espere unos 10 segundos. Cuando el humo se vuelva más espeso, inserte la cabeza cónica del tubo de humo en el adaptador cónico.
- Espere de 1 a 2 minutos. Puede usar una linterna potente para ayudar a encontrar el punto de fuga del tubo y juzgar el estado de la fuga.
- Después de completar la prueba, presione el interruptor de control de humo (D) y el host dejará de producir humo.

⚠ NOTA

- Si solo se necesita probar una parte del sistema o si el sistema que se está probando tiene otras aberturas que se deben sellar, se puede usar un juego de tapones, que también se puede usar para sellar el colector de admisión.

ⓘ Advertencia

- Cuando el tiempo de trabajo del producto es demasiado largo,

la temperatura interna es demasiado alta para alcanzar los 75 grados centígrados, el producto inicia la función de protección contra sobrecalentamiento y el dispositivo generador de humo del producto dejará de funcionar.

Sobre el aceite de humo

- Este producto necesita usar aceite de humo especial. Si no está disponible localmente, use "parafina líquida" o "aceite de masaje para bebés" en lugar de aceite de humo para uso de emergencia.
- Se recomienda usar la botella de repostaje con la marca de capacidad en los accesorios del producto para agregar aceite nuevo.
- Cuando el reabastecimiento de combustible excesivo afecte la salida de humo, invierta el producto para verter el exceso de aceite de humo.
- Si el producto no se usa durante mucho tiempo, se recomienda verter el aceite de humo restante para su almacenamiento.

Lista de partes

Accesorios	Nombre	Cantidad	Observación
	Cable de alimentación	1 pieza	Conectado a la batería del automóvil
	Tubo de salida de humo	1 pieza	Conectado al adaptador
	Adaptador cónico	1 pieza	Instalada en la tubería detectada
	Llave de carrete	1 pieza	Desmontaje y montaje de llave de carrete
	Conector EVAP	1 pieza	Solo para conectar el puerto de inspección de EVAP
	Botella de repostaje	1 pieza	Con una escala de volumen, puede confirmar la cantidad de llenado
	Gancho	1 pieza	Producto de elevación
	Tapón de tubería de goma dura universal	1 juego	Dloqueando la tubería
	Adaptador pequeño universal	1 pieza	Adecuado para detectar tuberías pequeñas
	Manual del usuario	1	Instrucciones de funcionamiento relacionadas con el producto

Servicio de mantenimiento

Los productos AUTOOL que posee están hechos de materiales duraderos y se adhieren al proceso de producción de excelencia. Cada producto sale de la fábrica después de 35 procesos y 12 inspecciones de calidad, para garantizar que cada producto tenga una calidad y un rendimiento excelentes. Por lo tanto, vale la pena su mantenimiento regular, para que sus productos AUTOOL puedan funcionar de manera estable durante mucho tiempo.

Mantenimiento

Mantenimiento Para mantener el rendimiento y la apariencia del producto, le recomendamos que lea atentamente las siguientes pautas de mantenimiento del producto:

- Tenga cuidado de no rozar o rozar el producto contra superficies rugosas, especialmente la carcasa de chapa.
- Verifique periódicamente las partes del producto que deben sujetarse y conectarse. Si se encuentra suelta, debe sujetarse a tiempo para garantizar el funcionamiento seguro del producto. Las partes externas e internas del producto en contacto con diversos medios químicos deben someterse con frecuencia a un tratamiento anticorrosivo, como eliminación de óxido y pintura, para mejorar la capacidad anticorrosiva del producto y prolongar la vida útil del producto.
- Respete las reglas de operación de seguridad, no sobrecargue el producto, el dispositivo de protección de seguridad del producto es completo y confiable, y los factores inseguros pueden eliminarse a tiempo. La parte del circuito se inspecciona a fondo y los cables envejecidos deben reemplazarse a tiempo.
- Limpie y reemplace periódicamente las piezas consumibles, como la bomba de aceite y el filtro de aceite; cuando ajuste la holgura de ajuste de varias piezas y reemplace las piezas desgastadas (dañadas) para la limpieza, evite el contacto del producto con elementos líquidos corrosivos.
- Cuando no esté en uso, guarde el producto en un lugar seco. No almacene el producto en lugares calientes, húmedos o sin ventilación.

Garantía

El host AUTOOL disfruta de un período de garantía de 3 años a partir de la fecha de recepción por parte del cliente. Los accesorios que contiene tienen un periodo de garantía de 1 año a partir de la fecha de recepción por parte del cliente.

Método de garantía

- Reparar o reemplazar el producto sin cargo de acuerdo con la situación de falla específica.
- Garantizamos que todas las piezas, accesorios o productos reemplazados son completamente nuevos.
- Si el producto falla dentro de los 90 días posteriores a la recepción del producto por parte del cliente, se proporcionan el video y las imágenes al mismo tiempo, y nos haremos cargo del flete y proporcionaremos los accesorios correspondientes para que el cliente los reemplace de forma gratuita. Después de recibir el producto durante más de 90 días, el cliente asume el costo correspondiente y proporcionamos accesorios gratuitos para que el cliente los reemplace.

Los siguientes casos no están cubiertos por la garantía gratuita

- Comprar productos AUTOOL a través de canales informales.
- Daños causados por el uso y mantenimiento no conforme a los requisitos del manual del producto.

En AUTOOL, nos enorgullecemos de nuestro excelente diseño y excelente servicio. Estaremos encantados de proporcionarle apoyo o servicios adicionales.

Descargo de responsabilidad

Toda la información, ilustraciones y especificaciones contenidas en este manual se basan en la información más reciente disponible en el momento de la publicación. El fabricante retoma el derecho de modificar este manual y la propia máquina sin previo aviso.

Servicio de devolución y cambio

Devolución y cambio

- Si no está satisfecho con los productos AUTOOL comprados en la plataforma de compras autorizada en línea y distribuidores autorizados fuera de línea, de acuerdo con los "Términos de ventas globales de AUTOOL", puede devolver los productos dentro de los siete días a partir de la fecha de recepción; Cambio para otros productos de valor equivalente dentro de los 30 días a partir de la fecha de entrega.
- Los productos devueltos e intercambiados deben estar en condiciones de venta completa con los recibos de venta correspondientes, todos los accesorios relevantes y las facturas en papel (si corresponde); AUTOOL inspeccionará los productos devueltos para asegurarse de que estén en buenas condiciones y cumplan con las condiciones, consulte los "Términos de venta globales de AUTOOL" para obtener detalles de las condiciones relevantes. Se le devolverá cualquier artículo que no pase la inspección y no recibirá un reembolso por el artículo.
- Puede cambiar productos a través del centro de atención al cliente o distribuidores autorizados de AUTOOL; el principio de devolución y cambio es devolver y cambiar los productos desde donde fueron comprados. Si encuentra dificultades u obstáculos para devolver o cambiar, comuníquese con el centro de atención al cliente de AUTOOL. Al realizar devoluciones o cambios a través del centro de atención al cliente, le recomendamos hacerlo de las siguientes maneras.

Área China Teléfono	400-032-0988
Área de ultramar Teléfono	+86 0755 23304822
Correo electrónico	aftersale@autooltech.com
Facebook	https://www.facebook.com/autool.vip
YouTube	https://www.youtube.com/c/autooltech

- Si se confirma su devolución, recibirá un mensaje de confirmación y un correo electrónico.

INHALTSVERZEICHNIS (Übersetzung der Originalanleitung)

Urheberrechtliche information	30
Urheberrecht	30
Warenzeichen	30
Sicherheitsvorschriften	31
Allgemeine Sicherheitsregeln	31
Handhabung	32
Elektrische Sicherheitsregeln	32
Sicherheitsregeln für die Ausrüstung	32
Anwendung	32
Personenschutz Sicherheitsregeln	33
Vorsichten	34
Warnung	34
Produktbeschreibung	34
Überblick	34
Arbeitstheorie	35
Merkmale	35
Technische Parameter	35
Produktstruktur	36
Strukturdiagramm	36
Bedienungsanleitung	37
Zubereitung vor der Anwendung	37
Detaillierte Bedienung während des Gebrauch	37
Betriebsanleitung für die Inspektion von Automobileleitungen	38
Über Rauchöl	39
Teileliste	40
Wartungsservice	41
Garantie	42
Rückgabe- und Umtauschservice	43
EU-Konformitätserklärung	44

URheberRECHTLICHE INFORMATION

- Urheberrecht**
- Alle Rechte vorbehalten von AUTOOL TECH. CO., LTD. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von AUTOOL in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, sei es elektronisch, mechanisch, fotokopiert, aufgezeichnet oder auf andere Weise, reproduziert, in einem Datenabrufsystem gespeichert oder übertragen werden. Die hier enthaltenen Informationen sind ausschließlich für die Verwendung dieses Geräts bestimmt. AUTOOL ist nicht verantwortlich für die Verwendung dieser Informationen in Bezug auf andere Geräte.
 - Weder AUTOOL noch seine Tochtergesellschaften haften gegenüber dem Käufer dieses Geräts oder Dritten für Schäden, Verluste, Kosten oder Ausgaben, die dem Käufer oder Dritten infolge von Unfällen, Missbrauch oder Fehlgebrauch dieses Geräts, unbefugten Änderungen, Reparaturen oder Modifikationen dieses Geräts oder Nichtbeachtung der AUTOOL Betriebs- und Wartungsanweisungen entstanden sind.
 - AUTOOL haftet nicht für Schäden oder Probleme, die durch die Verwendung von Optionen oder Verbrauchsmaterialien entstehen, die nicht als Originalprodukte von AUTOOL oder als von AUTOOL zugelassene Produkte von AUTOOL gekennzeichnet sind.
 - Andere in diesem Dokument verwendete Produktnamen dienen nur Identifikationszwecken und können Marken ihrer jeweiligen Eigentümer sein. AUTOOL verzichtet auf alle Rechte an diesen Marken.

Markenzeichen

Alle in diesem Handbuch genannten Marken, eingetragenen Marken, Dienstleistungsmarken, Domainnamen, Logos, Unternehmensnamen oder Eigentum von AUTOOL oder seinen Tochtergesellschaften. In Ländern, in denen eine der AUTOOL-Marken, Dienstleistungsmarken, Domainnamen, Logos und Unternehmensnamen nicht registriert ist, behauptet AUTOOL andere Rechte in Bezug auf nicht registrierte Marken, Dienstleistungsmarken, Domainnamen, Logos und Unternehmensnamen. Andere in diesem Handbuch erwähnte Produkte oder Unternehmensnamen können Marken ihrer jeweiligen Eigentümer sein. Sie dürfen keine Marke, Dienstleistungsmarke, Domainnamen, Logo oder Unternehmensnamen von AUTOOL oder Dritten ohne die Zustimmung des Eigentümers der entsprechenden Marke, Dienstleistungsmarke, Domainnamen, Logos oder Unternehmensnamen verwenden. Sie können AUTOOL kontaktieren, indem Sie AUTOOL unter <https://www.autooltech.com> besuchen oder an aftersale@autooltech.com schreiben, um um schriftliche Genehmigung zur Verwendung von Materialien in diesem Handbuch für bestimmte Zwecke oder für alle anderen Fragen im Zusammenhang mit diesem Handbuch zu bitten.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Allgemeine sicherheit- sregeln



- ▶ Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung immer bei der Maschine auf.



- ▶ Vor der Verwendung dieses Produkts lesen Sie bitte alle Betriebsanleitungen in dieser Anleitung durch. Das Nichtbefolgen kann zu elektrischen Schlägen sowie Reizungen an Haut und Augen führen.



- ▶ Jeder Benutzer ist dafür verantwortlich, die Ausrüstung gemäß dieser Bedienungsanleitung zu installieren und zu verwenden. Der Lieferant haftet nicht für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung und Bedienung verursacht werden.

- ▶ Diese Ausrüstung darf nur von geschultem und qualifiziertem Personal betrieben werden. Betreiben Sie sie nicht unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten.



- ▶ Diese Maschine ist für spezifische Anwendungen entwickelt worden. Der Lieferant weist darauf hin, dass jede Modifikation und/oder Verwendung für nicht vorgesehene Zwecke strengstens untersagt ist.

- ▶ Der Lieferant übernimmt keine ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien oder Haftungen für Personenschäden oder Sachschäden, die durch unsachgemäße Verwendung, Missbrauch oder Nichtbefolgung von Sicherheitsanweisungen verursacht werden.

- ▶ Dieses Werkzeug ist nur für den professionellen Gebrauch bestimmt. Eine nicht professionelle Bedienung kann zu Verletzungen von Personal oder Schäden an Werkzeugen oder Werkstücken führen.



- ▶ Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

- ▶ Bei der Arbeit sicherstellen, dass sich Personen oder Tiere in der Nähe in sicherem Abstand befinden. Arbeiten Sie nicht bei Regen, Wasser oder in feuchter Umgebung. Halten Sie den Arbeitsbereich gut belüftet, trocken, sauber und hell.

Handhabung



- Gebrauchte/beschädigte Ausrüstung darf nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss umweltfreundlich entsorgt werden. Verwenden Sie dafür vorgesehene Sammelstellen für Elektrogeräte.

Elektrische sicherheitsregeln



- Verdrehen oder starkes Biegen des Netzkabels ist nicht gestattet, da dies die internen Drähte beschädigen kann. Zeigt das Netzkabel Anzeichen von Beschädigung, darf der Rauchlecksucher nicht verwendet werden. Beschädigte Kabel können ein Risiko für elektrische Schläge darstellen. Halten Sie das Netzkabel von Hitzequellen, Ölquellen, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern. Beschädigte Netzkabel müssen vom Hersteller, seinem Techniker oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um gefährliche Situationen oder Verletzungen zu vermeiden.

Sicherheitsregeln für die ausrüstung



- Lassen Sie die Ausrüstung niemals unbeaufsichtigt eingeschaltet. Schalten Sie die Ausrüstung immer am Hauptschalter aus und ziehen Sie das Netzkabel ab, wenn sie nicht für ihren vorgesehenen Zweck verwendet wird!
- Versuchen Sie nicht, die Ausrüstung selbst zu reparieren.
- Überprüfen Sie vor dem Anschließen an die Stromversorgung, ob die Spannung der Steckdose und die Sicherungswerte mit den Werten auf dem Typenschild übereinstimmen. Eine Nichtübereinstimmung kann ernste Gefahren und Schäden an der Ausrüstung verursachen.
- Es ist unerlässlich, die Ausrüstung vor Regenwasser, Feuchtigkeit, mechanischen Beschädigungen, Überlastung und unsachgemäßer Handhabung zu schützen.



Anwendung



- Überprüfen Sie vor der Verwendung, ob die Stromversorgungsleitung, Verbindungsschläuche und Adapter beschädigt sind. Betreiben Sie die Ausrüstung nicht, wenn sie beschädigt ist.

- ▶ Verwenden Sie die Ausrüstung nur unter Beachtung aller Sicherheitsanweisungen, technischen Dokumente und Spezifikationen des Fahrzeugherstellers.
- ▶ Wenn zusätzliches Öl benötigt wird, verwenden Sie nur brandneue und ungeöffnete entsprechende Produkte.

Personen- schutz sicherheitsregeln



- ▶ Beim Umgang mit Prüfolie sollten Hautkontakt so weit wie möglich vermieden und geeignete Schutzmaßnahmen wie das Tragen von Handschuhen und Sicherheitsbrillen ergriffen werden.
- ▶ Tragen Sie beim Nachfüllen von Prüfolie immer Sicherheitsbrillen, um Spritzer in die Augen zu verhindern. Bei Kontakt mit den Augen sofort mehrere Minuten lang mit geöffneten Augenlidern unter fließendem Wasser spülen. Bei anhaltenden Beschwerden konsultieren Sie bitte einen Arzt.
- ▶ Halten Sie Prüfolie fern von offenen Flammen und hohen Temperaturen, um Feuer und Explosionen zu vermeiden.
- ▶ Stellen Sie immer sicher, dass Sie einen sicheren Stand haben, um im Notfall die Ausrüstung sicher zu kontrollieren.

Jede andere Verwendung gilt als über den vorgesehenen Zweck der Ausrüstung hinausgehend und ist untersagt.

VORSICHTEN

Warnung



Bevor Sie das Gerät benutzen, lesen Sie bitte dieses Handbuch sorgfältig durch, damit Sie es richtig bedienen können.

- ▶ Wenn Sie kein Techniker sind, ändern, zerlegen oder reparieren Sie das Produkt bitte nicht; andernfalls gehen alle Schäden zu Lasten des Benutzers.
- ▶ Dieses Produkt wird mit Strom betrieben und sollte nicht als Spielzeug für Kinder verwendet werden.
- ▶ Um einen Kurzschluss zu vermeiden, legen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- ▶ Bitte verwenden Sie die vom Hersteller gelieferte Stromquelle und das Netzkabel entsprechend den Normen.
- ▶ Bitte setzen Sie das Produkt keinem intensiven Licht oder hohen Temperaturen aus, wenn es nicht benutzt wird.
- ▶ Halten Sie sich bei der Dichtheitsprüfung von rauchempfindlichen Teilen wie den Scheinwerfern fern.
- ▶ Tauschen Sie das Öl im Detektor regelmäßig aus. Bevor Sie neues Öl einfüllen, lassen Sie bitte das restliche Altöl im Detektor ab.
- ▶ Auswahl des Detektoröls: Flüssiges Paraffin und Babyöl sind beide verwendbar.
- ▶ Achten Sie darauf, dass kein Wasser enthalten ist, und verwenden Sie bitte keine klebrigen Flüssigkeiten.

Produktbeschreibung

Überblick

AUTOOL SDT106 Automobilrauchleckmelder ist ein Einstiegswerkzeug zur Erkennung von Leckagen in der Automobilpipeline. Es kann verschiedene Leckagen des Automobilpipeline-Systems genau erkennen und Kfz-Wartungstechnikern helfen, Probleme schnell zu finden und zu lösen.

Arbeitstheorie

Sauerstoffarme Verbrennung

- Der Rauchleckdetektor von AUTOOL verwendet eine erzwungene Rauchverbrennungsmethode in einer sauerstoffarmen Umgebung. Der Heizdraht wird durch die leitfähige Säule mit Strom versorgt, und der Heizdraht erhitzt sich schnell auf über 300 Grad Celsius, und das Mineralöl erreicht den Zündpunkt und beginnt zu brennen. Da der Ansaugluftstrom zu gering ist, um ausreichend Sauerstoff für eine vollständige Verbrennung bereitzustellen, findet die Verbrennung hauptsächlich an der Oberfläche des Heizdrahts statt. Durch die Hochtemperaturerhitzung brennt der Mineralöl-Rückhaltekörper rund um den Heizdraht unvollständig weiter und erzeugt so eine große Rauchmenge.

Merkmale

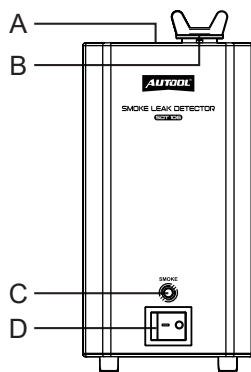
Eingebaute Luftpumpe	Ja
Überhitzungsschutz	Ja
Manometer	Keine
Fehlfunktionsanzeige	Keine
Durchflussmesser	Keine
Regler für die Durchflussregulierung	Keine
Ölablassventil	Keine
Füllstandsanzeige	Keine
Luftregelschalter	Keine
Rauchschutzschalter	Ja
Einstellbarer Druck	Keine
Intelligentes digitales Display (TFT)	Keine

Technische Parameter

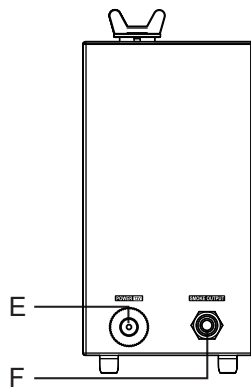
Stromversorgung	DC 12V
Füllmenge der Testflüssigkeit	10~20ml
Nennausgangsdruck	<12psi
Nennleistung	<5L/min
Nennleistung	50W

Produktstruktur

Strukturdiagramm



A	Hook-Anschluss	B	Öleinfüllstutzen
C	Rauchanzeige	D	Rauchkontrollschalter



E	Steckdose	F	Rauchauslass
----------	-----------	----------	--------------

Bedienungsanleitung

Zubereitung vor der Anwendung

- Installieren Sie den Haken auf den Hakenanschluss (A) und hängen Sie ihn unter die Haube.
- Öffnen Sie die Füllkappe und injizieren Sie 10 ml Rauchöl in den Ölfüller (B).

Hinweis

- ▶ Wenn das Rauchöl überfüllt ist, drehen Sie das Produkt bitte auf den Kopf, um das überschüssige Rauchöl abzulassen.
- Nachdem Sie die ersten beiden Schritte abgeschlossen haben, beginnen Sie mit SDT106.

Detaillierte Bedienung während des Gebrauch

- Installieren Sie den Rauchschauch am Rauchaussch (F) und das Netzkabel an der Steckdose (E).
- Schließen Sie den Netzkabelclip an die DC12V-Autobatterie an.

Hinweis

- ▶ Der rote Clip ist mit dem positiven (+) und der schwarze Clip mit dem Negativ (-) verbunden. Um die beste Leistung des Rauchle-ckmelders zu erhalten, sollte die Autobatterie im Voraus vollständig aufgeladen werden.

Hinweis

- ▶ Nur 12V-Bordbatterie darf als Stromversorgung verwendet werden.
- Die Betriebsanzeigeleuchte (C) leuchtet auf, und die eingebaute Luftpumpe beginnt, Druckluft zu erzeugen.
- Drücken Sie den Rauchsteuerungsschalter (D), und das Gerät beginnt zu arbeiten und Rauch zu erzeugen.

Hinweis

- ▶ Wenn die interne Temperatur 75°C erreicht, beginnt das Produkt Selbstschutz und stoppt automatisch.
- Drücken Sie den Rauchsteuerschalter (D), um den Rauchaussgang zu stoppen.

- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, wird empfohlen, das verbleibende Rauchöl zur Lagerung abzulassen.

Betriebsan- leitung für die Inspek- tion von Automobil- leitungen

- Schalten Sie die Motorzündung aus.

Hinweis

- ▶ Alle Dichtheitsprüfungen von Rohrleitungssystemen für Kraftfahrzeuge müssen bei ausgeschaltetem Motor durchgeführt werden.
-
- Entfernen Sie den Luftfilter. Bei einigen Modellen muss die Drosselklappe entfernt werden.
 - Reinigen Sie die Innenwand der Testschnittstelle und installieren Sie den Konusadapter auf der Testschnittstelle.
 - Installieren Sie das Rauchabzugsrohr am Rauchabzug des Hauptgeräts (F) und stecken Sie das Netzkabel in die Stromschnittstelle des Hauptgeräts (E).
 - Der Host wird mit einer 12-V-Gleichstrom-Autobatterie betrieben.
 - Wenn die Betriebskontrollleuchte (C) leuchtet, gibt der Kegel am Rauchausslassrohr Luftdruck aus.
 - Drücken Sie den Rauchkontrollschalter (D) und warten Sie etwa 10 Sekunden. Wenn der Rauch dicker wird, stecken Sie den Kegel am Rauchausslassrohr in den Kegeladapter.
 - Warten Sie etwa 1-2 Minuten und verwenden Sie eine starke Taschenlampe, um die Leckagestelle der Rohrleitung zu finden und die Leckagesituation zu bestimmen.
 - Nachdem der Test abgeschlossen ist, drücken Sie den Rauchkontrollschalter (D) und der Host hört auf, Rauch zu erzeugen.

Hinweis

- ▶ Wenn nur ein Teil des zu prüfenden Systems oder andere Öffnungen des zu prüfenden Systems abgedichtet werden müssen, kann der Steckersatz verwendet werden und der Steckersatz kann auch verwendet werden, um den Ansaugkrümmer abzudichten.

Warnung

- ▶ Wenn das Produkt für eine lange Zeit arbeitet, was dazu führt,

dass die Innentemperatur 75°C erreicht, startet das Produkt die Überhitzungsschutzfunktion, und das Produkt Raucherzeugungsgerät hört auf zu arbeiten.

Über Rauchöl

- Dieses Produkt erfordert spezielles Rauchöl. Wenn Sie es nicht vor Ort kaufen können, verwenden Sie bitte „flüssiges Paraffin“ oder „Babymassageöl“ anstelle von Rauchöl für den Notfall.
- Es wird empfohlen, neues Öl mit der Füllflasche mit der Kapazitätsnummer im Produktzubehör zu füllen.
- Wenn der Rauch durch übermäßige Betankung beeinträchtigt wird, drehen Sie das Produkt bitte auf den Kopf, um das überschüssige Rauchöl auszuschütten.
- Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, wird empfohlen, das verbleibende Rauchöl zur Lagerung auszugießen.

Teileliste

Zubehör	Name	Anzahl	Anmerkung
	Netzkabel	1 Stück	angeschlossen an Autobatterie
	Rauchabzugsrohr	1 Stück	Anschlussadapter
	Konischer Adapter	1 Stück	installiert auf dem geprüften Rohr
	Ventilelementschlüssel	1 Stück	Demontage und Montage des Ventilelements
	EVAP-Connector	1 Stück	schließen Sie das spezielle Zugangsloch vom EVAP an
	Füllflasche	1 Stück	mit Kapazitätsskala kann die Füllmenge bestätigt werden
	Haken	1 Stück	Wird verwendet, um das Produkt aufzuhängen
	Universeller Hartgummi-Rohrstecker	1 set (Stopfrohr)	Verstopfung des Rohres
	Universeller kleiner Adapter	1 Stück	geeignet zum Erkennen kleiner Rohre
	Bedienungsanleitung	1 Stück	produktbezogene Bedienungsanleitung

Wartungsservice

Die autool Produkte, die Sie besitzen, bestehen aus langlebigen Materialien und halten sich an den Produktionsprozess der Exzellenz. Jedes Produkt hat 35-Prozesse und 12-Qualitätskontrollen durchlaufen, bevor es die Fabrik verlässt, um sicherzustellen, dass jedes Produkt ausgezeichnete Qualität und Leistung hat. Daher lohnt es sich Ihre regelmäßige Wartung, damit Ihr Autool-Produkt lange stabil arbeitet.

Wartungs

Wartung um die Produktleistung und das Aussehen aufrechtzuerhalten, empfehlen wir Ihnen, die folgenden Produktwartungsrichtlinien sorgfältig zu lesen:

- Achten Sie darauf, das Produkt nicht mit rauen Oberflächen zu reiben oder zu reiben, insbesondere die Blechschale.
- Überprüfen Sie häufig die Teile des Produkts, die befestigt und verbunden werden müssen, und befestigen Sie sie rechtzeitig im Falle von Lockerheit, um den sicheren Betrieb des Produkts zu gewährleisten. Die äußeren und inneren Teile des Produkts, die mit verschiedenen chemischen Medien in Kontakt kommen, müssen einer Korrosionsschutzbehandlung wie Entrosten und Lackieren unterzogen werden, um die Korrosionsbeständigkeit des Produkts zu verbessern und die Lebensdauer des Produkts zu verlängern.
- Beachten Sie die Sicherheitsbetriebsverfahren, überlasten Sie das Produkt nicht, die Sicherheitsschutzeinrichtungen des Produkts sind vollständig und zuverlässig, und die unsicheren Faktoren werden rechtzeitig beseitigt. Der Kreislauf ist gründlich zu inspizieren und die alternden Drähte rechtzeitig zu ersetzen.
- Reinigen und ersetzen Sie die Ölpumpe, den Ölfilter und andere Verbrauchsmaterialien regelmäßig; Vermeiden Sie beim Einstellen des Passspiels verschiedener Teile und beim Austausch verschlissener (beschädigter) Teile den Kontakt des Produkts mit korrosiven Flüssigkeitsobjekten.
- Lagern Sie das Produkt bei Nichtgebrauch an einem trockenen Ort. Lagern Sie das Produkt nicht an einem heißen, feuchten oder unbelüfteten Ort.

Garantie

Die AUTOOL-Maschine hat Anspruch auf eine 3-jährige Garantie ab dem Tag des Eingangs beim Kunden. Das darin enthaltene Zubehör hat eine einjährige Gewährleistungsfrist ab dem Tag des Eingangs beim Kunden.

Garantie- methode

- Reparieren oder ersetzen Sie das Produkt kostenlos entsprechend den spezifischen Fehlerbedingungen.
- Wir garantieren, dass alle ersetzten Teile, Zubehör oder Produkte brandneu sind.
- Wenn das Produkt innerhalb von 90 Tagen ausfällt, nachdem der Kunde das Produkt erhalten hat, stellen wir Video und Bilder zur Verfügung. Wenn das Produkt länger als 90-Tage erhalten wird, trägt der Kunde die entsprechenden Kosten, und wir stellen dem Kunden Ersatzteile zum kostenlosen Austausch zur Verfügung.

Die folgenden Bedingungen sind nicht von der kostenlosen Garantie abgedeckt

- Kauf von AUTOOL-Produkten über informelle Kanäle.
- Schäden, die durch Verwendung und Wartung verursacht werden, die nicht den Anforderungen des Produkthandbuchs entsprechen.

Bei AUTOOL sind wir stolz auf unser exquisites Design und exzellenten Service. Gerne stellen wir Ihnen weitere Unterstützung oder Dienstleistungen zur Verfügung.

Haftung- sauss- chluss

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen, Abbildungen und technischen Daten beruhen auf den zum Zeitpunkt der Veröffentlichung verfügbaren neuesten Informationen. Der Hersteller behält sich das Recht vor, diese Bedienungsanleitung und das Gerät selbst ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Rückgabe- und Umtauschservice

Rückkehr

- Wenn Sie mit den von der autorisierten Online-Shopping-Plattform und den autorisierten Offline-Händlern gekauften AUTOOL-Produkten nicht zufrieden sind, können Sie die Produkte innerhalb von sieben Tagen nach Erhalt gemäß den globalen AUTOOL - Verkaufsbedingungen zurücksenden. Oder tauschen Sie andere gleichwertige Produkte innerhalb von 30 Tagen ab dem Datum der Produktlieferung um.
- Die zurückgegebenen und umgetauschten Produkte müssen sich in einem vollständig marktfähigen Zustand befinden und den entsprechenden Verkaufsaufträgen, allen relevanten Zubehörteilen und Papierrechnungen (falls vorhanden) beigelegt werden.
- AUTOOL prüft die zurückgegebenen Waren, um sicherzustellen, dass sie in gutem Zustand sind und die Bedingungen erfüllen. Einzelheiten zu den Bedingungen entnehmen Sie bitte den globalen Verkaufsbedingungen von AUTOOL. Alle Artikel, die die Inspektion nicht bestehen, werden an Sie zurückgeschickt und Sie erhalten keine Rückerstattung.
- Sie können Produkte über das Kundendienstzentrum oder autorisierte AUTOOL-Händler austauschen. Das Prinzip der Rückgabe und des Umtauschs besteht darin, Waren zurückzugeben und auszutauschen, wo sie gekauft wurden. Sollten Sie Schwierigkeiten oder Hindernisse bei der Rücksendung oder dem Umtausch von Waren haben, wenden Sie sich bitte an das AUTOOL- Kundendienstzentrum. Bei Rücksendung oder Umtausch von Waren über das Kundendienstzentrum empfehlen wir Ihnen, dies auf folgende Weise zu tun.

Aufruf für Chinagebiet	400-032-0988
Aufruf für Überseegebiete	+86 0755 23304822
E-mail	aftersale@autooltech.com
Facebook	https://www.facebook.com/autool.vip
YouTube	https://www.youtube.com/c/autooltech

- Wenn Ihre Rückgabe- und Umtauschservice bestätigt wird, erhalten Sie eine Bestätigungsnachricht und E-Mail.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir als Hersteller erklären, dass das bezeichnete Produkt:

Beschreibung: Rauchleckdetektor (Modell SDT106)

Entspricht den Anforderungen der:

EMV-Richtlinie 2014/30/EU

LVD-Richtlinie 2014/35/EU

RoHS-Richtlinie 2011/65/EU + 2015/863 + 2017/2102

Angewandte Normen:

EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, EN IEC 61000-3-2:2019/A2: 2024, EN 61000-3-3:2013/A2:2021/AC:2022-01

EN 60335-1:2012+AC:2014+A11:2014+A13:2017+A1:2019+A14:2019+A2: 2019+A15:2021, EN 62233:2008+AC:2008

IEC 62321-3-1:2013, IEC 62321-7-1:2015, IEC 62321-4:2013+A1:2017, IEC 62321-7-2:2017, IEC 62321-5:2013, IEC 62321-6:2015, IEC 62321-8:2017

Zertifikatsnummer: HS202412249052, HS202412249054, HS202412249055

Prüfbericht-Nr.: HS202412249052-1ER, HS202412249054-1ER,

HS202412249055-1ER



Manufacturer	Shenzhen AUTOOL Technology Co, Ltd.
	Floor 2, Workshop 2, Hezhou Anle Industrial Park, Hezhou Community, Hangcheng Street, Bao'an District, Shenzhen Email: aftersale@autooltech.com
EC REP	COMPANY NAME: XDH Tech
	ADRESS: 2 Rue Coysevox Bureau 3, Lyon, France E-Mail: xdh.tech@outlook.com CONTACT PERSON: Dinghao Xue

ОГЛАВЛЕНИЕ

Информация о копирайте	46
Авторское право	46
Товарный знак	46
Предостережения	47
Предупреждение	47
Описание продукта	48
Введение	48
Принцип работы	48
Функции	48
Технический параметр	49
Структура продукции	49
Структура	49
Инструкция по эксплуатации	50
Подготовка к использованию	50
Подробные операции во время использования	50
Руководство по проверке автомобильных труб	51
Масло для теста	52
Список деталей	53
Техническое обслуживание	54
Обслуживание	54
гарантии	55
Варианты гарантии	55
Отказ от ответственности	55
Служба возврата и обмена	56
Возврата и обмена	56

ИНФОРМАЦИЯ О КОПИРАЙТЕ

Авторское право

- Все права защищены AUTOOL TECH. CO., LTD. Никакая часть настоящей публикации не может быть воспроизведена, сохранена в системе поиска информации или передана в любой форме или любым способом, электронным, механическим, копировальным, записывающим или иным, без предварительного письменного разрешения AUTOOL. Информация, содержащаяся здесь, предназначена только для использования этим устройством. AUTOOL не несет ответственности за использование этой информации в отношении других устройств.
 - Ни AUTOOL, ни его аффилированные лица не будут нести ответственность перед покупателем этого устройства или третьими лицами за убытки, потери, расходы или издержки, понесенные покупателем или третьими лицами в результате: аварии, неправильного использования или злоупотребления этим устройством, или несанкционированных модификаций, ремонта или изменений этого устройства, или невыполнения строгих инструкций по эксплуатации и обслуживанию AUTOOL.
 - AUTOOL не несет ответственности за любые ущербы или проблемы, возникающие при использовании каких-либо опций или расходных материалов, отличных от тех, которые обозначены как оригинальные продукты AUTOOL или продукты, утвержденные AUTOOL, самим AUTOOL.
 - Другие здесь используемые названия продуктов предназначены только для идентификационных целей и могут быть торговыми марками их соответствующих владельцев. AUTOOL отказывается от всех прав на эти марки.
-

Товарный знак

Руководства являются либо товарными знаками, зарегистрированными товарными знаками, служебными знаками, доменными именами, логотипами, наименованиями компаний, либо являются собственностью AUTOOL или его аффилированных лиц. В странах, где ни один из товарных знаков, служебных знаков, доменных имен, логотипов и наименований компаний AUTOOL не зарегистрирован, AUTOOL предъявляет прочие права, связанные с незарегистрированными товарными знаками, служебными знаками, доменными именами, логотипами и наименованиями компаний. Другие продукты или наименования компаний, упомянутые в этом руководстве, могут быть торговыми марками их соответствующих владельцев. Вы не можете использовать никакие товарные знаки, служебные знаки,

доменные имена, логотипы или наименования компаний AUTOOL или любой третьей стороны без разрешения владельца соответствующего товарного знака, служебного знака, доменного имени, логотипа или наименования компании. Вы можете связаться с AUTOOL, посетив AUTOOL на <https://www.autooltech.com>, или написав по адресу aftersale@autooltech.com, чтобы запросить письменное разрешение на использование материалов в этом руководстве для целей или по всем другим вопросам, связанным с этим руководством.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

Предупреждение



Перед использованием прибора внимательно прочтите это руководство для правильной эксплуатации.

- ▶ Если вы не являетесь техником, пожалуйста, не изменяйте, не разбирайте и не ремонтируйте продукт; в противном случае все убытки несет пользователь.
- ▶ Этот продукт работает от электричества и не должен использоваться как игрушка для детей.
- ▶ Чтобы избежать короткого замыкания, не погружайте продукт в воду или другие жидкости.
- ▶ Пожалуйста, используйте источник питания и сетевой кабель, поставляемые производителем, в соответствии со стандартами.
- ▶ Пожалуйста, не подвергайте продукт воздействию интенсивного света или высокой температуры, когда он не используется.
- ▶ При проведении испытаний на обнаружение утечек держитесь подальше от чувствительных к дыму частей, таких как фара.
- ▶ Регулярно меняйте масло в детекторе. Перед добавлением нового масла, пожалуйста, слейте оставшееся использованное масло из детектора.
- ▶ Выбор масла для детектора: жидкий парафин и детское масло оба пригодны к использованию.
- ▶ Уйста, убедитесь, что в нем нет воды, и пожалуйста, не используйте никаких клейких жидкостей.

Описание продукта

Введение Автомобильный детектор утечки дыма AUTOOL SDT106 - это прибор базовой комплектацией для обнаружения утечек в автомобильных трубках, который точно определяет все виды утечек в системе в автомобильных трубках, помогает автомеханикам быстро находить и устранять проблемы.

Принцип работы

Горение при низком содержании кислорода

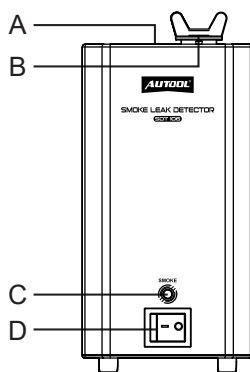
- Детектор утечек дыма AUTOOL использует метод принудительного горения в среде с низким содержанием кислорода для генерации дыма. Через проводящие столбы подается электрический ток на нагревательную нить, которая быстро нагревается до температуры выше 300 °C. Минеральное масло достигает точки воспламенения и начинает гореть. Из-за низкого потока воздуха в системе впуска кислорода недостаточно для поддержания полного горения, поэтому процесс горения происходит главным образом на поверхности нагревательной нити. Под воздействием высокой температуры минеральное масло продолжает окружать нагревательную нить и частично сгорать, создавая большое количество дыма.

Функции

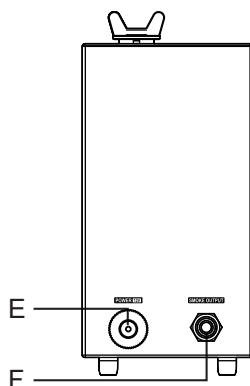
Встроенный воздушный насос	есть
Защита от перегрева	есть
Манометр	нет
Лампа аварийной сигнализации	нет
Расходомер	нет
Ручка регулировки воздушного потока	нет
Клапан отвода масла	нет
Указатель уровня жидкости	нет
Контрольный переключатель воздуха	нет
Контрольный переключатель дыма	есть
Регулируемое давление	нет
Интеллектуальный цифровой дисплей (TFT)	нет

**Технический
параметр**

Источник питания	DC 12V
Мера заполнения раствором для теста	10~20ml
Номинальное выходное давление	<12psi
Номинальное вытекающий поток	<5L/min
Номинальная мощность	50W

Структура продукции
Структура


A	разъём зацепа
B	отверстие для заливки масла
C	Индикатор дыма
D	контрольный переключатель дыма



E	розетка питания
F	выход дыма

Инструкция по эксплуатации

Подготовка к использованию

- Прикрепите крюк к разъёму зацепа (A) и подвесьте его под капот.
- Откройте заправочный люк и залейте в отверстие для заливки масла (B) 10 мл масла для теста.

Внимание

- ▶ При переполнении маслом, переверните продукцию вверх дном, чтобы слить излишки масла для теста.
- После выполнения вышеуказанных двух шагов начните использовать SDT106.

Подробные операции во время использования

- Установите дымовой шланг на выходе дыма (F), а кабель питания - в розетку питания (E).
- Подключите зажим кабеля питания к автомобильному аккумулятору DC 12V, при этом загорится индикатор питания (C).

Внимание

- ▶ Красный зажим - положительный (+), черный зажим - отрицательный (-). Для достижения наилучшего эксплуатационного качества детектора утечки дыма необходимо предварительно полностью зарядить автомобильный аккумулятор.

Внимание

- ▶ В качестве источника питания для данного прибора разрешается использовать только автомобильные аккумуляторы DC12V.
- Индикатор работы (C) загорается, и встроенный воздушный насос начинает генерировать сжатый воздух.
- Нажмите переключатель управления дымом (D), и устройство начнет работать и производить дым.

 Внимание

- ▶ когда внутренняя температура достигает 75°C, прибор включит самозащиту и автоматически остановится.
-
- Ещё раз нажмите контрольный переключатель дыма (D) можно остановить выход дыма.
 - Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, рекомендуется вылить оставшееся масло для теста и убрать его на хранение.

Руководство по проверке автомобильных труб

- Выключите зажигание двигателя.

 Внимание

- ▶ Все испытания на утечку системы автомобильных труб должны проводиться при выключенном двигателе.
-
- Снимите воздушный фильтр. Для некоторых моделей необходимо снять дроссель.
 - Очистите внутреннюю стенку тестового интерфейса и установите конусный адаптер на тестовый интерфейс.
 - Подключите трубку для дыма к выходу дыма на основном устройстве (F) и подключите шнур питания к интерфейсу питания устройства (E).
 - Основное устройство питается от аккумулятора автомобиля на 12 В DC.
 - Когда индикатор работы (C) загорается, на конусной головке дымовой трубки появляется давление воздуха.
 - Нажмите кнопку управления дымом (D) и подождите около 10 секунд. Когда дым станет более густым, вставьте конусную головку дымовой трубки в конусный адаптер.
 - Подождите около 1-2 минут. Вы можете использовать мощный фонарик, чтобы помочь найти точку утечки трубы и оценить состояние утечки.
 - После завершения теста нажмите кнопку управления дымом (D), и устройство прекратит выпускать дым.

Внимание

- ▶ Если только проверить часть системы или необходимо герметизировать другие отверстия проверяемой системы, можно использовать комплект заглушек, который также можно использовать для герметизации впускного коллектора.

Внимание

- ▶ Если продукция работает слишком долго, в результате чего внутренняя температура достигает 75°C, продукция активирует функцию защиты от перегрева, и дымовой генератор прекратит работу.

Масло для теста

- Данная продукция требует специальное масло для теста. Если его на местном рынке невозможно закупать, используйте "жидкий парафин" или "детское массажное масло" вместо масла для экстренного использования.
- Для наливки свежего масла рекомендуется использовать бутылку с маркировкой емкости, входящую в комплект продукции.
- При переполнении маслом, переверните продукцию вверх дном, чтобы слить излишки масла для теста.
- Если прибор не будет использоваться в течение длительного времени, рекомендуется вылить оставшееся масло для теста и убрать его на хранение.

Список деталей

Аксессуары	имя	количество	Примечание
	Питательный провод	1 шт	для подключения автомобильного аккумулятора
	Газоспускательная труба	1 шт	для соединения с адаптером
	Конусообразный адаптер	1 шт	устанавливается в испытываемую трубу
	Гаечный ключ для сердечника клапана	1 шт	для сборки и разбора сердечника клапана
	Соединитель EVAP	1 шт	для соединения с особым смотровым отверстием EVAP
	Бутылка для заправки топливом	1 шт	имеет шкала емкости для подтверждения объема заполнения
	Зацеп	1 шт	для подъема продукции
	Универсальная эбонитовая заглушка для труб	1 набор	для блокировки труб
	Универсальный маленький адаптер	1 шт	для испытания небольших труб
	Руководство пользователя	1 шт	инструкция по эксплуатации, связанная с продукцией

Техническое обслуживание

Продукция AUTOOL, которой вы владеете, изготовлена из прочных материалов и производится по самым высоким стандартам качества: каждая продукция проходит 35 процессов и 12 проверок качества, чтобы гарантировать превосходное качество и производительность каждого продукта. Поэтому стоит регулярно ухаживать за продукцией AUTOOL, чтобы они работали стабильно в течение длительного времени.

Обслуживание

Уход и обслуживание: Для поддержания характеристики продукции и внешнего вида, мы рекомендуем вам ознакомиться со следующими рекомендациями по уходу за продукцией:

- Не трите продукцию о грубые поверхности, особенно корпуса из листового металла.
- Часто проверяются детали, которые должны быть закреплены и соединены, при обнаружении ослабления должны быть своевременно подтянуты, чтобы обеспечить безопасную работу продукции. Внешние и внутренние части продукции, контактирующие с различными химическими средами, должны часто подвергаться антикоррозийной обработке, такой как удаление ржавчины и покраска, чтобы повысить коррозионную стойкость продукции и продлить срок их службы.
- Соблюдайте правила техники безопасности при эксплуатации, не используйте продукцию при перегрузке, защитные ограждения должны быть полными и надежными, своевременно устраняйте небезопасные факторы. Тщательно проверьте участок электрической цепи и своевременно замените отслужившие свой срок провода.
- Регулярная очистка и замена расходных деталей, таких как масляные насосы и масляные фильтры, избегайте контакта с агрессивными жидкостями при регулировке зазоров между различными деталями и при замене изношенных (сломанных) деталей.
- При перерывах в эксплуатации продукции, храните его в сухом месте. Не храните продукцию в жарких, влажных или непрветриваемых помещениях.

гарантии

Заказчик пользуется гарантийным сроком 3 года с момента расписки в получении основного устройства AUTOOL. Гарантийный срок на детали составляет 1 год после расписки в получении Заказчиком.

Варианты гарантии

- Бесплатный ремонт или замена продукции в зависимости от конкретной неисправности.
- Мы гарантируем, что все запасные части, аксессуары или продукции являются новыми.
- Если продукция не работает в течение 90 дней после получения Заказчиком, пожалуйста, предоставьте видео и фотографии, мы возьмем на себя транспортные расходы и предоставим соответствующие детали Заказчику для замены бесплатно. Если вне 90 дней после получения, Заказчик несет соответствующие транспортные расходы, а мы бесплатно предоставим запасные части для замены.

Бесплатная гарантия не распространяется на следующие условия

- Продукции AUTOOL, не приобретенные по формальным каналам.
- Повреждения, вызванные несоблюдением правил использования и обслуживания продукции в соответствии инструкциями.

В AUTOOL мы гордимся превосходным дизайном и отличным обслуживанием. Мы будем рады оказать вам дальнейшую поддержку или обслуживание.

Отказ от ответственности

Вся информация, иллюстрации и технические характеристики, содержащиеся в данном руководстве, основаны на последней информации, доступной на момент публикации. Производитель оставляет за собой право вносить изменения в данное руководство и саму машину без предварительного уведомления.

Служба возврата и обмена

Возврата и обмена

- Если вы не удовлетворены продукциями AUTOOL, приобретенным на авторизованной торговой интернет-площадке или у авторизованного офлайн-дилера, в соответствии с Глобальными условиями продажи AUTOOL, Вы можете вернуть товар в течение 7 дней с момента его получения, или обменять его на другой товар эквивалентной стоимости в течение 30 дней с даты доставки.
- Возвращаемые и обмениваемые товары должны быть в полностью пригодном для продажи состоянии и сопровождаться соответствующими накладными, всеми соответствующими аксессуарами, бумажными счетами-фактурами (если таковые имеются).
- AUTOOL проверит возвращаемые товары, чтобы убедиться, что они находятся в хорошем состоянии и соответствуют условиям, подробные условия см. в Глобальных условиях продажи AUTOOL. Товары, которые не прошли проверку, будут возвращены вам, и вы не получите возмещение за товар.
- Вы можете обменять товар через Центр обслуживания клиентов или через авторизованного дилера AUTOOL; принцип возврата заключается в возврате товара оттуда, где он был приобретен. Если у вас возникли трудности или препятствия при возврате товара, пожалуйста, свяжитесь со службой поддержки клиентов AUTOOL. При возврате или обмене товаров через Центр обслуживания клиентов мы рекомендуем делать это следующим образом.

В материковом Китае Позвоните	400-032-0988
Зарубежные регионы Позвоните	+86 0755 23304822
E-mail	aftersale@autooltech.com
Facebook	https://www.facebook.com/autool.vip
YouTube	https://www.youtube.com/c/autooltech

- Если ваш запрос на возврат товара подтвержден, будете получать подтверждающее сообщение и электронную почту.

TABLE DES MATIÈRES

Informations sur les droits d'auteur	58
Droits d'auteur.....	58
Marque déposée	58
Mises en garde	59
Avertissement	59
Description du produit.....	59
Introduction	59
Théorie de fonctionnement	60
Fonctionnalités	60
Paramètres techniques	60
Structure du produit.....	61
structure	61
Instruction d'opérations	62
Préparation avant l'utilisation	62
Fonctionnement détaillé pendant l'utilisation	62
Mode d'emploi pour la détection des fuites dans les tuyaux de l'automobile..	63
À propos de l'huile de test.....	64
Liste des pièces	65
Service de maintenance	66
Maintenance.....	66
Garantie	67
Mise en œuvre de garantie	67
Clause de non-responsabilité.....	67
Service de retour et d'échange	68
Retour et d'échange	68

INFORMATIONS SUR LES DROITS D'AUTEUR

Droits d'auteur

- Tous droits réservés par AUTOOL TECH. CO., LTD. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans un système de récupération ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopies, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable d'AUTOOL. Les informations contenues ici sont conçues uniquement pour l'utilisation de cette unité. AUTOOL n'est pas responsable de l'utilisation de ces informations appliquées à d'autres unités.
- Ni AUTOOL ni ses filiales ne seront responsables envers l'acheteur de cette unité ou des tiers pour les dommages, pertes, coûts ou dépenses encourus par l'acheteur ou les tiers à la suite de : accident, mauvaise utilisation ou abus de cette unité, ou modifications non autorisées, réparations ou altérations de cette unité, ou défaut de se conformer strictement aux instructions d'utilisation et d'entretien d'AUTOOL.
- AUTOOL ne sera pas responsable des dommages ou problèmes découlant de l'utilisation d'options ou de produits consommables autres que ceux désignés comme produits d'origine AUTOOL ou produits approuvés par AUTOOL.
- Les autres noms de produits utilisés ici ne sont qu'à des fins d'identification et peuvent être des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. AUTOOL renonce à tous les droits sur ces marques.

Marque déposée

Les manuels sont soit des marques de commerce, des marques déposées, des marques de service, des noms de domaine, des logos, des noms de société ou appartiennent autrement à AUTOOL ou à ses filiales. Dans les pays où l'une des marques de commerce, marques de service, noms de domaine, logos et noms de société d'AUTOOL ne sont pas enregistrés, AUTOOL revendique d'autres droits associés aux marques de commerce non enregistrées, marques de service, noms de domaine, logos et noms de société. D'autres produits ou noms de société mentionnés dans ce manuel peuvent être des marques de commerce de leurs propriétaires respectifs. Vous ne pouvez pas utiliser de marque de commerce, de marque de service, de nom de domaine, de logo ou de nom de société d'AUTOOL ou d'un tiers sans permission du propriétaire de la marque, de la marque de service, du nom de domaine, du logo ou du nom de société applicable. Vous pouvez contacter AUTOOL en visitant AUTOOL sur <https://www.autooltech.com>, ou en écrivant à aftersale@autooltech.com, pour demander une autorisation écrite d'utiliser des matériaux sur ce manuel à des fins ou pour toutes les autres questions relatives à ce manuel.

MISES EN GARDE

Avertissement

 Avant d'utiliser l'instrument, veuillez lire attentivement ce manuel pour un bon fonctionnement.

- ▶ Si vous n'êtes pas un technicien, veuillez ne pas changer, démonter ou réparer le produit ; sinon toutes les pertes seront supportées par l'utilisateur.
- ▶ Ce produit fonctionne à l'électricité et ne doit pas être utilisé comme un jouet pour les enfants.
- ▶ Pour éviter un court-circuit, ne mettez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- ▶ Veuillez utiliser la source d'alimentation et le cordon d'alimentation fournis par le fabricant selon les normes.
- ▶ Veuillez ne pas exposer le produit à une lumière intense ou à une température élevée lorsqu'il n'est pas utilisé.
- ▶ Lors de la réalisation du test de détection de fuite, éloignez-vous des parties sensibles à la fumée comme le phare.
- ▶ Remplacez régulièrement l'huile du détecteur. Avant d'ajouter la nouvelle huile, veuillez vider l'huile usagée restante dans le détecteur.
- ▶ Sélection de l'huile du détecteur : la paraffine liquide et l'huile pour bébé sont toutes deux utilisables.
- ▶ Veuillez vous assurer qu'il n'y a pas d'eau dedans, et veuillez ne pas utiliser de liquide collant.

Description du produit

Introduction Le détecteur de fuites de fumée pour automobile AUTOOL SDT106 est un outil de détection de fuite d'entrée de gamme. Il peut détecter avec précision divers genres de fuites dans les tuyaux de l'automobile et aider les techniciens à trouver et à résoudre rapidement les problèmes dans la maintenance du véhicule.

Théorie de fonctionnement

Combustion à faible teneur en oxygène

- Le détecteur de fuites de fumée AUTOOL utilise une méthode de génération de fumée par combustion forcée dans un environnement à faible teneur en oxygène. Il est alimenté par une colonne conductrice vers le fil chauffant, qui chauffe rapidement à plus de 300°C, permettant à l'huile minérale d'atteindre le point d'inflammation et d'entrer en état de combustion. En raison de l'admission d'air réduite, il n'y a pas suffisamment d'oxygène pour maintenir une combustion complète, ainsi la combustion se produit principalement à la surface du fil chauffant. Sous l'effet de la chaleur élevée, l'huile minérale peut continuer à brûler de manière insuffisante autour du fil chauffant, produisant ainsi une grande quantité de fumée.

Fonctionnalités

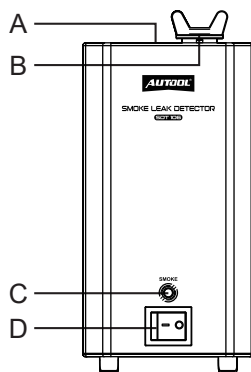
Pompe à air intégrée	oui
Protection contre la surchauffe	oui
Manomètre	aucun
Indicateur de défaut	aucun
Débitmètre	aucun
Bouton de réglage du débit	aucun
Vanne de vidange d'huile	aucun
Indicateur du niveau de l'huile de test restante	aucun
Interrupteur de commande d'air	aucun
Interrupteur de contrôle de la fumée	oui
Pression réglable	aucun
Affichage numérique intelligent (TFT)	aucun

Paramètres techniques

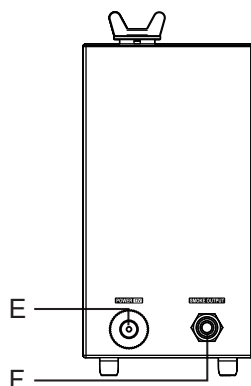
Alimentation	12V CC
Volume de remplissage de liquide de test	10~20ml
Pression nominale de sortie	<12psi
Débit de sortie nominal	<5L/min
Puissance nominale	50W

Structure du produit

structure



A	Port du crochet	B	Port pour le remplissage
C	Indicateur de fumée	D	Interrupteur de contrôle de fumée



E	Prise d'alimentation électrique	F	Sortie de fumée
----------	---------------------------------	----------	-----------------

Instruction d'opérations

Préparation avant l'utilisation

- Installez le crochet sur le port du crochet (A), suspendu sous le capot.
- Ouvrez le bouchon du réservoir et versez 10 ml de l'huile de test dans le port pour le remplissage (B).

Remarque

- ▶ Si l'huile de test est trop remplie, retournez le produit pour évacuer l'excédent d'huile de test.
- Après avoir terminé les deux premières étapes, vous pouvez commencer à utiliser le SDT106.

Fonctionnement détaillé pendant l'utilisation

- Raccordez le tuyau des fumées à la sortie de fumée (F) et le cordon d'alimentation à la prise d'alimentation électrique (E).
- Connectez le clip du cordon d'alimentation avec la batterie de voiture 12V CC.

Remarque

- ▶ La pince rouge est connectée au pôle positif (+) et la pince noire est connectée au pôle négatif (-). Pour des performances optimales du détecteur de fuites de fumée, la batterie de la voiture doit être complètement chargée à l'avance.

Remarque

- ▶ Il est uniquement autorisé d'utiliser cette machine avec une batterie de véhicule 12V CC comme source d'alimentation.
- Le voyant de fonctionnement (C) s'allume, et la pompe à air intégrée commence à générer de l'air sous pression.
- Appuyez sur l'interrupteur de contrôle de la fumée (D), et le produit commence à fonctionner et à produire de la fumée.

Remarque

- ▶ Lorsque la température interne atteint 75 degrés Celsius, le produit démarre l'autoprotection et s'arrête automatiquement.

- Appuyez à nouveau sur l'interrupteur de contrôle de fumée (D) pour arrêter la sortie de fumée.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de verser l'huile de test restante dans un récipient pour le stockage.

Mode d'emploi pour la détection des fuites dans les tuyaux de l'automobile

- Éteignez l'interrupteur d'allumage du moteur.

Remarque

- Toutes les détections de fuites dans le système des tuyaux de l'automobile doivent être effectuées avec le moteur éteint.
- Retirez le filtre à air. Pour certains modèles, il est nécessaire de retirer le papillon des gaz.
- Nettoyez la paroi intérieure de l'interface de test et installez l'adaptateur conique sur l'interface de test.
- Installez le tuyau de fumée sur la sortie de fumée de l'unité principale (F) et branchez le cordon d'alimentation sur l'interface d'alimentation de l'unité principale (E).
- L'unité principale est alimentée par une batterie de voiture DC 12V.
- Lorsque le voyant de fonctionnement (C) est allumé, la tête conique du tuyau de fumée génère une pression d'air.
- Appuyez sur l'interrupteur de contrôle de la fumée (D) et attendez environ 10 secondes. Lorsque la fumée devient plus épaisse, insérez la tête conique du tuyau de fumée dans l'adaptateur conique.
- Attendez environ 1 à 2 minutes. Vous pouvez utiliser une lampe de poche puissante pour aider à trouver le point de fuite du tuyau et évaluer l'état de la fuite.
- Après la fin du test, appuyez sur l'interrupteur de contrôle de la fumée (D) et l'unité principale cessera de produire de la fumée.

Remarque

- Si seule une partie du système doit être testée ou si le système testé comporte d'autres ouvertures qui doivent être scellées, un kit de bouchons peut être utilisé, qui peut également être utilisé pour sceller le collecteur d'admission.

Avertissement

- Lorsque le temps de travail du produit est trop long et la température interne atteint 75 degrés Celsius, le produit démarre la fonction de protection contre la surchauffe et le dispositif générateur de fumée du produit cesse de fonctionner.

À propos de l'huile de test

- Ce produit doit utiliser une huile de test spéciale. Si vous ne la trouvez pas dans votre magasin près de chez vous, veuillez utiliser de la « paraffine liquide » ou de « l'huile de massage pour bébé » au lieu de l'huile de test en cas d'urgence.
- Il est recommandé d'utiliser la bouteille de ravitaillement avec échelle de volume dans les accessoires du produit pour ajouter de l'huile neuve.
- Lorsqu'un ravitaillement excessif affecte la sortie de fumée, veuillez retourner le produit pour vider l'excès d'huile de test.
- Si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de verser l'huile de fumée restante pour le stockage.

Liste des pièces

Accessoires	Nom	Quantité	Remarque
	Cordon d'alimentation	1 pièce	connectée à la batterie de la voiture
	Tuyau de sortie de fumée	1 pièce	connexion avec l'adaptateur
	Adaptateur conique	1 pièce	installée sur le tuyau examiné
	Clé à noyau de valve	1 pièce	démontage et assemblage du noyau de valve
	Connecteur EVAP	1 pièce	port de visite uniquement pour connecter EVAP
	Bouteille de ravitaillement	1 pièce	avec échelle de volume, vous pouvez confirmer la quantité de remplissage
	Crochet	1 pièce	levage du produit
	Bouchon de tuyau universel en caoutchouc dur	1 kit	pour bloquer le tuyau
	Petit adaptateur universel	1 pièce	convient pour la détection de petits tuyaux
	Mode d'emploi	1 pièce	instructions pour l'utilisation

Service de maintenance

Les produits AUTOOL que vous possédez sont fabriqués à partir de matériaux durables. Chaque produit quitte l'usine après 35 processus de la production et 12 inspections de qualité, afin de garantir que chaque produit a une excellente qualité et une performance perfectionnée. Votre détecteur AUTOOL vaut donc la peine d'une maintenance régulière, dans le but qu'il fonctionne de manière stable et durablement.

Maintenance

Pour assurer les meilleures performances du produit, nous vous recommandons de lire attentivement les consignes d'entretien suivantes :

- Attention à ne pas frotter le produit contre des surfaces rugueuses, notamment la tôle du boîtier. Ne pas courber le produit.
- Vérifiez régulièrement les pièces qui doivent être fixées et connectées. Si elles sont desserrées ou déconnectées, elles doivent être fixées à temps pour assurer le bon fonctionnement. Les parties externes et internes de l'appareil qui sont en contact avec les produits chimiques doivent être fréquemment soumises à un traitement anti-corrosion tel que l'élimination de la rouille et la peinture pour améliorer la capacité anti-corrosion de l'appareil et prolonger sa durée de vie.
- Veuillez respecter les consignes de sécurité, ne pas surcharger le produit, vous assurer que les dispositifs de sécurité du produit restent complets et fiables pour que les facteurs dangereux peuvent être éliminés à temps. Vérifier attentivement la partie du circuit électrique et remplacer les fils électriques à temps.
- Nettoyez et remplacez régulièrement les pièces consommables telles que la pompe à huile et le filtre à huile ; lors du réglage, du nettoyage et du remplacement des pièces usées (endommagées), évitez tout contact de l'appareil avec des éléments liquides corrosifs.
- Lorsqu'il n'est pas utilisé, stocker l'appareil dans un endroit sec. Ne le stockez pas dans des endroits chauds, humides ou non ventilés.

Garantie

Votre appareil AUTOOL a une période de garantie de 3 ans à compter de la date de réception. Les accessoires qu'il contient ont d'une période de garantie de 1 an à compter de la date de réception par le client.

Mise en œuvre de garantie

- Réparez ou remplacez gratuitement le produit en fonction de la situation de panne spécifique.
- Nous garantissons que toutes les pièces, accessoires ou produits remplacés sont neufs.
- Si le produit tombe en panne dans les 90 jours suivant la réception du produit par le client et vous fournissez une vidéo et des images montrant la situation, nous prendrons en charge les frais de transport et fournirons les accessoires correspondants pour que le client pourra les remplacer gratuitement. Après avoir reçu le produit pendant plus de 90 jours, le client paye le coût correspondant des frais de transport et nous fournissons des accessoires gratuits.

Les cas suivants ne sont pas couverts par la garantie gratuite

- Achat des produits AUTOOL par des voies non officielles.
- Dommages causés par une utilisation et/ou un entretien qui ne conformement pas aux exigences du mode d'emploi du produit.

Chez AUTOOL, nous sommes fiers d'un superbe design et d'un excellent service. Nous serons heureux de vous fournir une assistance ou des services supplémentaires.

Clause de non-re-sponsabilité

Toutes les informations, illustrations et spécifications contenues dans ce manuel sont basées sur les dernières informations disponibles au moment de la publication. Le fabricant se réserve le droit de modifier ce manuel et la machine elle-même sans préavis.

Service de retour et d'échange

Retour et d'échange

- Si vous n'êtes pas satisfait des produits AUTOOL achetés auprès de la plate-forme d'achat en ligne autorisée et des revendeurs agréés hors ligne, conformément aux « Conditions générales de vente AUTOOL », vous pouvez retourner le produit dans les sept jours à compter de la date de réception ; Échange possible pour les autres produits de valeur équivalente dans un délai de 30 jours à compter de la date de livraison.
- Les produits retournés et échangés doivent être dans un état entièrement vendable, avec les reçus de vente pertinents, tous les accessoires pertinents et les factures papier (le cas échéant).
- AUTOOL inspectera les produits retournés pour s'assurer qu'ils sont en bon état et correspondent aux conditions de retour. S'il vous plaît, référez-vous aux « Conditions générales de vente AUTOOL » pour plus de détails sur les conditions applicables. Tout article qui échoue à l'inspection vous sera retourné et vous ne recevrez pas de remboursement pour l'article dans ce cas.
- Vous pouvez échanger des produits via le centre de service client ou les revendeurs agréés de AUTOOL ; le principe est de retourner et d'échanger les produits là où ils ont été achetés. Si vous rencontrez des difficultés ou des obstacles pour retourner ou échanger, veuillez contacter le centre de service client AUTOOL. Lors du retour ou de l'échange de marchandises par l'intermédiaire du centre de service client, nous vous recommandons de le faire par les moyens suivants.

Numéro d'appel si vous êtes en Chine	400-032-0988
Numéro d'appel si vous hors de la Chine	+86 0755 23304822
E-mail	aftersale@autooltech.com
Facebook	https://www.facebook.com/autool.vip
YouTube	https://www.youtube.com/c/autooltech

- Une fois votre retour est confirmé, vous recevrez un message et un e-mail de confirmation.